

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ
КАФЕДРА ВИКЛАДАННЯ ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ



ЗАТВЕРДЖУЮ

Декан факультету іноземної філології

Морошкіна Г.Ф.

2023

ОСНОВИ ВИВЧЕННЯ ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (АНГЛІЙСЬКОЇ)

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

підготовки бакалаврів
очної (денної) форми здобуття освіти
спеціальності 035 «Філологія»
спеціалізації 035.043 «Германські мови та літератури (переклад включно),
перша - німецька»»
освітньо-професійна програма «Переклад (німецький)»

Укладач: Пінчук Л.М., кандидат педагогічних наук, доцент кафедри викладання другої іноземної мови

Обговорено та ухвалено на засіданні
кафедри викладання другої іноземної мови

Протокол № 1 від “29” серпня 2023 р.

Завідувач кафедри

(підпис)

О.А. Каніболоцька
(ініціали, прізвище)

Ухвалено науково-методичною радою
факультету іноземної філології

Протокол № 1 від “31” серпня 2023 р.

Голова науково-методичної ради
факультету іноземної філології

(підпис)

О.А. Каніболоцька
(ініціали, прізвище)

Погоджено з гарантом освітньо-професійної
програми

(підпис)

(ініціали, прізвище)

2023 рік

1. Опис навчальної дисципліни

1	2	3	
Галузь знань, спеціальність, освітня програма рівень вищої освіти	Нормативні показники для планування і розподілу дисципліни на змістові модулі	Характеристика навчальної дисципліни	
		очна (денна) форма здобуття освіти	заочна (дистанційна) форма здобуття освіти
Галузь знань 03 Гуманітарні науки	Загальна кількість кредитів – 27	Вибіркова	
	Кількість кредитів на 4-й семестр – 4	Цикл вільного вибору студента в межах спеціальності	
Спеціальність 0.35 Філологія	Загальна кількість годин – 810	Семестр:	
Спеціалізація 035.043 «Германські мови та літератури (переклад - включно), перша - німецька»	Кількість годин на 4-й семестр – 120	4-й	0
Освітньо-професійна програма Переклад (німецький)	Змістових модулів на 4-й семестр – 6	Лекції	
		0 год.	0 год.
		Практичні заняття	
		64 год.	0 год.
Рівень вищої освіти: бакалаврський	Кількість поточних контрольних заходів на 4-й семестр – 12	Самостійна робота	
		56 год.	0 год.
		Вид підсумкового семестрового контролю: екзамен	

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета викладання навчальної дисципліни «Основи вивчення другої іноземної мови (англійської)» - формування компетентностей в усному і писемному спілкуванні англійською мовою на рівні *B1 Intermediate*.

Основні **завдання** викладання навчальної дисципліни «Основи вивчення другої іноземної мови (англійської)»:

- систематизувати правила утворення і вживання граматичних явищ англійської мови на рівні *B1 Intermediate*;
- розвивати лексичні навички спілкування в межах розмовних тем курсу;
- набути умінь говоріння, аудіювання, письма і читання англійською мовою на рівні *B1 Intermediate*;
- поглиблювати знання історії, культури та традицій англослов'янських країн.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен набути таких результатів навчання (знання, уміння тощо) та компетентностей:

Заплановані робочою програмою результати навчання та компетентності	Методи і контрольні заходи
1	2
Загальні компетентності ЗК 1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні. ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя. ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним. ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями. ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно. ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою. ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях. ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.	Методи: Наочні методи (схеми, моделі). Словесні методи (презентації, пояснення, робота з підручником). Практичні методи (творчі завдання, проектна робота). Проблемно-пошукові методи (репродуктивні).
Спеціальні (фахові, предметні) компетентності СК 1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.	Метод формування пізнавального інтересу (навчальна

СК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні. СК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя. СК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань. СК 11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення. СК 15. Здатність володіти принципами міжкультурної комунікації; здійснювати міжкультурну комунікацію засобами мовленнєвої та немовленнєвої поведінки носіїв мови у певних ситуаціях спілкування з метою досягнення взаєморозуміння згідно із соціальним статусом та соціальною роллю комунікантів.	дискусія)
Програмні результати навчання: ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації. ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати. ПРН 3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти. ПРН 4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства. ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності. ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів. ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності. ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють. ПРН 14. Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя. ПРН 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.	Методи контролю і самоконтролю (усний, письмовий, програмований, практичний). Самостійно- пошукові методи (індивідуальна робота, практична робота). Контрольні заходи: індивідуальне завдання екзамен

Міждисциплінарні зв'язки. Відповідно до структурно-логічної схеми освітньо-професійної програми «Мова і література (німецька)» підготовки бакалаврів курс «Практичний курс другої іноземної мови (англійської)» тематично пов'язаний з такими дисциплінами: вступ до мовознавства, лексикологія, лінгвокраїнознавство, теоретична граматики, теоретична фонетика, а також з дисциплінами загально-гуманітарного циклу: ділова українська мова, історія України, психологія, педагогіка, філософія та ін.

3 Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Успіх (Success)

Grammar: present perfect, present and past ability	Граматики: теперішній доконаний час
Vocabulary: success, abilities, qualifications	Лексика: успіх, здібності
Reading: a biography, article about three job candidates	Читання: біографія, стаття про кандидатів на роботу
Listening: radio programme about success	Аудіювання: радіопрограма про успіх
Speaking: talk about success	Говоріння: дискусія про успіх
Writing: a summary, an internet post	Письмо: резюме, пост в інтернеті

Змістовий модуль 2. Спільноти (Communities)

Grammar: articles, relative clauses	Граматики: артиклі, відносні підрядні
Vocabulary: getting on, the Internet	Лексика: поведінка, інтернет
Reading: article about neighbours, article about rise of YouTube	Читання: стаття про сусідів, стаття про ютуб
Listening: describing online communities, describing guest / host experiences	Аудіювання: опис онлайн спільнот, опис досвіду з прийому гостей
Speaking: describing neighbours, real world and online communities	Говоріння: опис сусідів, реальний і віртуальний світ
Writing: a website review, a web advert	Письмо: огляд у вебсайті, об'ява в інтернеті

Змістовий модуль 3. Історія (History)

Grammar: past conditional	Граматики: умовні речення
Vocabulary: history	Лексика: історія
Reading: important moments in history	Читання: важливі моменти в історії
Listening: life in past decades	Аудіювання: життя у минулому
Speaking: important events in history	Говоріння: важливі моменти в історії
Writing: a short essay	Письмо: коротке есе

Змістовий модуль 4. Історія (History)

Grammar: active and passive	Граматики: активний і пасивний стан
Vocabulary: describing people	Лексика: опис людей
Reading: article about time travel	Читання: мандри у часі
Listening: famous people	Аудіювання: знамениті люди
Speaking: talk about your own history	Говоріння: про власну історію
Writing: a wiki entry	Письмо: допис у вікі

Змістовий модуль 5. Світ (World)

Grammar: reported speech	Граматики: непряма мова
Vocabulary: the environment	Лексика: оточуюче середовище
Reading: article about an ethical man	Читання: стаття про етичну людину
Listening: world's best food cities	Аудіювання: текст про найкращі міста для фуд туризму

Speaking: talk about reducing plastic waste

Говоріння: бесіда про зниження забруднення пластиком

Writing: a restaurant review

Письмо: відгук про ресторан

Змістовий модуль 6. Світ (World)

Grammar: verb patterns

Граматика: форми дієслів

Vocabulary: airports

Лексика: аеропорт

Reading: article about advice what to do in an airport

Читання: стаття про те, як вести себе в аеропорту

Listening: video about Arctic's ice caps

Аудіювання: BBC відео: льодовики Арктики

Speaking: talk about travel advice

Говоріння: поради мандрівнику

Writing: an email campaigning for action

Письмо: лист із закликом до дій

4. Структура навчальної дисципліни

Змістовий модуль	Усього годин	Аудиторні (контактні) години						Самостійн а робота, год		Система накопичення балів		
		Усього годин	Лекційні заняття, год		Практичні заняття, год		Теор . зав- ня, к-ть балів			Прак т. зав- ня, к-ть балі в	Усьог о балів	
			о/д ф.	з/дист ф.	о/д ф.	з/дист ф.		о/д ф.	з/дис т ф.			
1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11	12
		о/д. ф	з / дист									
1	15	10	0	0	0	10	0	5	0	2	6	8
2	15	10	0	0	0	10	0	5	0	2	4	6
3	15	10	0	0	0	10	0	5	0	2	6	8
4	15	10	0	0	0	10	0	5	0	2	4	6
5	15	12	0	0	0	12	0	3	0	2	6	8
6	15	12	0	0	0	12	0	3	0	2	6	8
Усього	90	64	0	0	0	64	0	26	0	16	44	60
Підсумков контроль екзамен	30							30		20	20	40
Загалом	120									100		

5. Тематика практичних занять

№ змістового модуля	Назва теми	Кількість годин	
		о/д ф.	з/дист ф.
1	Успіх (Success)	10	0
2	Спільноти (Communities)	10	0
3	Історія (History)	10	0
4	Історія (History)	10	0
5	Світ (World)	12	0
6	Світ (World)	12	0
Разом:		64	0

6. Види і зміст поточних контрольних заходів

№ ЗМ	Вид поточного контрольного заходу	Зміст поточного контрольного заходу	Критерії оцінювання	Усього балів
1	2	3	4	5
ЗМ 1	Диктант за тематичним глосарієм	Unit 7. Success Контроль засвоєння лексики за темою “success, abilities”	Тестові питання оцінюються: «правильно / неправильно» Кількість питань – 10 Правильна відповідь оцінюється у 0,1 бала.	5
	Індивідуальне письмове завдання	Writing: a summary	Коректне виконання завдання за основним підручником	10
Усього за ЗМ 1 контр. заходів	2			15
ЗМ 2	Диктант за тематичним глосарієм	Unit 8. Communities Контроль засвоєння лексики за темою “getting on”	Тестові питання оцінюються: «правильно / неправильно» Кількість питань – 10 Правильна відповідь оцінюється у 0,1 бала.	5
	Індивідуальне письмове завдання	Writing a website review	Коректне виконання завдання за основним підручником	10
Усього за ЗМ 2 контр. заходів	2			15
ЗМ 3	Диктант за тематичним глосарієм	Unit 9. History Контроль засвоєння лексики за темою “history”	Тестові питання оцінюються: «правильно / неправильно» Кількість питань – 10 Правильна відповідь оцінюється у 0,1 бала.	5
	Індивідуальне письмове завдання	Writing a short essay	Коректне виконання завдання за основним підручником	10
Усього за ЗМ 3 контр. заходів	2			15

ЗМ 4	Диктант за тематичним глосарієм	Unit 9. History Контроль засвоєння лексики за темою “describing people”	Тестові питання оцінюються: «правильно / неправильно» Кількість питань – 10 Правильна відповідь оцінюється у 0,1 бала.	5
	Підсумковий тест	Лексико-граматичний тест на платформі Moodle	Тестові питання різних типів (множинний вибір, правильно-неправильно, коротка відповідь, перетягування у тексті, опис) Кількість питань – 30	10
Усього за ЗМ 4 контр. заходів	2			15
ЗМ 5	Диктант за тематичним глосарієм	Unit 10. World Контроль засвоєння лексики за темою “the environment”	Тестові питання оцінюються: «правильно / неправильно» Кількість питань – 10 Правильна відповідь оцінюється у 0,1 бала.	5
	Індивідуальне письмове завдання	Writing a restaurant review	Коректне виконання завдання за основним підручником	10
Усього за ЗМ 5 контр. заходів	2			15
ЗМ 6	Диктант за тематичним глосарієм	Unit 10. World Контроль засвоєння лексики за темою “airports”	Тестові питання оцінюються: «правильно / неправильно» Кількість питань – 10 Правильна відповідь оцінюється у 0,1 бала.	5
	Підсумковий тест	Лексико-граматичний тест на платформі Moodle	Тестові питання різних типів (множинний вибір, правильно-неправильно, коротка відповідь, перетягування у тексті, опис) Кількість питань – 30	10
Усього за ЗМ 6 контр. заходів	2			15

Усього за ЗМ контр. заходів	12			60
-----------------------------	----	--	--	----

7 Підсумковий семестровий контроль

Форма	Види підсумкових контрольних заходів	Зміст підсумкового контрольного заходу	Критерії оцінювання	Усього балів
1	2	3	4	5
	Екзамен	Усна відповідь на екзамені передбачає відповідь на 3 питання: -перше завдання передбачає читання аутентичного тексту, стислу передачу його основного змісту та фонетично коректне читання 5 речень, які зазначені у тексті; -друге завдання передбачає відповідь на теоретичне питання з однієї з граматичних тем, які вивчалися студентами протягом 6-го семестру та переклад 5 речень з української на німецьку; -третє завдання передбачає ситуативне висловлювання за однією з запропонованих тем, які вивчалися студентами протягом 6-го семестру. Під час відповіді студент повинен висловити 10-12 речень, при цьому використовувати слова лексичного мінімуму відповідно до теми висловлення.	За відповідь на перше запитання максимальна кількість балів складає 6, за відповідь на друге запитання – 6 балів, та за відповідь на третє запитання – 8 балів. Отже, загальна кількість балів за екзамен складає 20 балів.	20
	Індивідуальне завдання (ІЗ)	Індивідуальне завдання складається за вибором студента: індивідуальне читання, та/або творчий проект.	Усна доповідь - 10 б. Виконання тесту у Moodle - 10 б.	20
Усього	2			40

8. Рекомендована література

ОСНОВНА

1. Eales F., Oakes S. Speakout Intermediate. Students' Book. 2nd Edition. London: Pearson. 2019. 176 p.
2. Eales F., Oakes S. Speakout Intermediate. Workbook. 2nd Edition. London: Pearson. 2019. 98 p.
3. Evans V. Grammarway 3. Students' Book. 2nd edition. Berkshire, 2021. 189 p.
4. Malarcher C. Reading Challenge. Students' Book. 2nd Edition. London: Compass. 2020. 130 p.

ДОДАТКОВА

1. Вербa Г.В. Практична граматика сучасної англійської мови. Київ, 2018. 352 с.
2. Павліченко О. М. Англійська мова. Граматичний практикум. Київ, 2021. 304 с.
3. Пінчук Л.М. Практичний курс другої іноземної мови (англійської): практикум з формування навичок перекладу з англійської і української мови для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності «Філологія» освітньо-професійних програм «Мова і література (німецька)», «Мова і література (французька)», «Мова і література (іспанська)», «Переклад (французький)», «Переклад (німецький)». Запоріжжя, 2021. 83 с.
4. Eastwood J. Oxford Practice Grammar Intermediate. Oxford, 2018. 445 p.
5. MacCarthy M. English Collocations in Use. 2nd Edition. Cambridge, 2020. 162 p.
6. Murphy R. English Grammar in Use: A reference and practice book for intermediate students of English. 5th edition. Oxford, 2019. 257 p.
7. Sadeghian F. Time to Talk. 21st century Communication Skills. Oxford, 2018. 145 p.
8. Stuart R. English Vocabulary in Use. 2nd Edition. Cambridge, 2021. 167 p.
9. Stuart R. Test Your English Vocabulary in Use. 2nd Edition. Cambridge, 2021. 142 p.

ІНТЕРНЕТ-РЕСУРСИ

1. British Council Learn English. URL: <https://learnenglish.britishcouncil.org/skills/listening/b1-listening>
2. English Speaking Exercises Upper Intermediate. URL: https://englishworksheets.net/practice/b2_s.html
3. ESL Discussion Topics. URL: <http://www.esldiscussiontopics.com/index.html>
4. Test English Grammar. URL: <https://test-english.com/grammar-points/b1/present-simple-present-continuous/>
5. Think Global, Study English. URL: <https://www.ecenglish.com/learnenglish/lessons/7-weather-idioms>
6. The Tools for Clear Speech. URL: <https://tfcs.baruch.cuny.edu/what-is-tfcs/>
7. Thousands of Useful Vocabulary Words. URL: <https://7esl.com/vocabulary/>